

EL LECTOR MODERNO DE
APPLETON



LIBRO
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

LL
1887
PUR

Nueva York: D. APPLETON Y CIA., Libreros-Editores.

ANGEL ESTRADA

AGENTE GENERAL PARA EL RÍO DE LA PLATA

Buenos Aires, E. Urquiza, N.º 41 a 134 y 134.

4
J-11
22



00007113

El Lector Moderno de Appleton

Buenos Aires



LIBRO PRIMARIO

10503

PARA ENSEÑAR Á LEER



PREPARADO POR VARIOS PROFESORES ESPAÑOLES É
HISPANOAMERICANOS

Nueva York

D. APPLETON Y COMPAÑÍA

1887

BIBLIOTECA Nacional de Maestros

COPYRIGHT, 1887,
By D. APPLETON AND COMPANY.

All rights reserved.

La propiedad de esta obra está protegida por la ley en varios países, donde se perseguirá á los que la reproduzcan fraudulentamente.

A LOS QUE ENSEÑAN.

HABÍA tiempo que se hacía sentir en las escuelas la necesidad de un tratado como el presente. En él, siguiendo los métodos modernos, se dan desde la primera lección ejercicios de lectura fácil, y se desecha ese fastidioso sistema en que se emplea mucho tiempo, y que cansa tanto á los niños como á los padres y maestros, de enseñar primero el nombre de las letras, luego formar y leer con ellas todas las sílabas del idioma y después componer palabras para ellos sin sentido.

Como este libro está calculado para la corta inteligencia de los párvulos, se ha procurado usar en él sólo palabras y sentencias que les sean familiares y de cuya significación tengan ideas claras. Cuando se quebranta este plan es para practicar las articulaciones de algunas letras con las cuales no es fácil componer palabras de constante uso; pero aun en este caso se ha procurado hacerlo gradual y metódicamente. Los grabados servirán para atraer y excitar la atención y el interés del niño, lo que despertando su curiosidad infantil le provocará á dirigir preguntas, que darán materia al que enseña para entablar esas conversaciones que le auxilian tanto en dar lecciones instructivas, las que, á más de ser siempre provechosas, le sirven para ganarse la confianza del alumno y poder así conocer mejor el carácter, la capacidad y las inclinaciones de éste.

No es solamente la idea de dar á conocer el método, sino la de despertar entre la infancia española é hispanoamericana el gusto por lo bueno y por lo bello, lo cual no se logrará jamás con esos silabarios mal impresos y peor arreglados que tanto abundan, sino con obras que como la presente lleven en sí mismas el sello de la limpieza, el buen gusto artístico, el método, el orden, el sistema en toda ella, y en la cual la belleza tipográfica esté al nivel del método puramente científico.

La presente obra fué iniciada por la profesora Ana McEwan, quien por varios años ha ejercido el magisterio en la América del Sur; pero á fin de hacer del *Libro Primario*, en lo posible, un libro perfecto, se encomendó su arreglo, examen y corrección á varios profesores españoles é hispanoamericanos, quienes bajo la dirección del que suscribe, y con la cooperación de los Sres. E. Molina y M. Moreno, después de más de un año de trabajo dieron término á su obra, habiendo vencido las numerosas dificultades que presentan trabajos que como el presente han de ser hechos con todo el cuidado posible, y en los cuales el método, la gradación, y la exposición de materias han de ser tan pedagógicas como fáciles. La repetición de muchas frases en diferentes tipos, tiene por objeto familiarizar el niño con ellos de un modo gradual. La selección y gradación del tipo, está hecha

con sumo cuidado. Las ilustraciones reúnen á su belleza y finura la condición de ser atractivas, exactas en sus representaciones apropiadas al asunto, y de ser por sí solas verdaderas lecciones por las ideas que despiertan y desarrollan en la inteligencia de los niños y lo que ellas pueden ayudar al que enseña en alcanzar resultados verdaderamente prácticos.

La mayor parte de las ilustraciones están tomadas de obras semejantes publicadas en inglés por los Sres. Appleton, y otras hechas expresamente para esta. Entre ellas sobresalen por lo ingeniosas las que ilustran los números, y otras por su mérito artístico, como la lámina iluminada de la artista Ida Waugh, que puede emplearse con mucho provecho en *lecciones ó conversaciones sobre colores*.

Los ejercicios iconográficos son sumamente atractivos; y ya que de ilustraciones hablamos, la cubierta misma dibujada por el artista Luis Rhead, es ya por sí misma bonita y apropiada. La obra está dispuesta de tal modo, que tanto el maestro como los padres, ó una persona cualquiera de algunos alcances, puedan enseñar desde la primera hasta la última lección á un niño, siempre que con paciencia, prudencia y constancia tomen el asunto á su cargo; sin ir demasiado aprisa, para no cansar la tierna inteligencia, y sin ir tampoco tan despacio que se haga perder el interés al párvulo.

Á muchas personas apegadas á los sistemas antiguos, les costará trabajo creer que por este método se obtengan mejores y más rápidos resultados; pero la experiencia de los más grandes educadores modernos nos prueba que el método seguido en el *Libro Primario* es el más lógico, el más natural y el único que está de acuerdo con el desarrollo de la inteligencia de los niños y con la ciencia pedagógica. Les parecerá un absurdo comenzar á enseñarle al niño palabras enteras en lugar de las letras del alfabeto, y sin embargo, si reflexionan, verán que el niño comienza por balbucear frases y no letras, y primero dirá *Mamá ó Papá* que *A ó B*.

Este *Libro Primario*, por otra parte, no es un libro de lectura, sino un libro para ENSEÑAR Á LEER y Á CONTAR; los ejercicios de una y otra materia están tratados con sumo cuidado, y un profesor ingenioso puede aumentarlos escribiendo nuevas frases en el pizarrón, bien sea con las palabras que traen las lecciones, ó con otras nuevas que de antemano les haya enseñado; pero debe procurarse que siempre signifiquen cosas familiares á los niños y que la lectura sea algo más que el simple hecho de nombrar las palabras mismas. Esto adiestrará mucho á los educandos y los pondrá pronto en aptitud para leer cosas más difíciles.

Dentro del mismo método seguido en esta obra hay diversos modos de aplicación, y muchos dividen el curso en grados, de la manera siguiente:

PRIMER GRADO.—Hace leer palabras enteras que ya sean familiares, pero sin descomponerlas en sílabas y sin nombrar las letras de que se compone. SEGUNDO

GRADO.—Descompone las palabras que se han leído en el primer grado en sílabas. TERCER GRADO.—Descompone las sílabas que se han leído en el segundo grado en letras. CUARTO GRADO.—Forma sílabas con las letras que se han conocido en el tercer grado. QUINTO GRADO.—Forma palabras con las sílabas que se han conocido en el cuatro grado. SEXTO GRADO.—Agrupa las palabras conocidas en los grados anteriores y forma con ellas frases diversas.

Otros siguen el sistema que enseña primero á conocer las cinco vocales y después hacerlas articular con las consonantes; pero sin enseñar el nombre de éstas. Cuando los alumnos conocen sílabas simples (es decir, las vocales) y directas simples (consonantes seguidas de una vocal), se hace formar palabras con ellas y luego que el niño las lea, y de este modo se sigue introduciendo en cada nueva lección letras nuevas y frases nuevas. Cuando ya puede leer se le enseña á conocer el nombre de las letras del alfabeto, según se ve en la Lección XXIV; luego, que el niño las mencione sin necesidad de leer el nombre al pie de cada una, para lo cual se da el alfabeto en mayúsculas en la Lección XXV, y entonces el niño está preparado para leer letra manuscrita muy clara y que abrace materias conocidas, fáciles y familiares como se ve en la Lección XXVI, y última; pero cualquiera que sea el método seguido en la aplicación de este libro, los resultados han de ser forzosamente más ventajosos que los de cualquier otro sistema, aun siguiendo simplemente la marcha natural de las lecciones, porque ante todo han de depender en gran parte del plan mismo de la obra.

Si como lo esperamos este *Libro Primario* tiene la aceptación que merece, en nuestro empeño de llevar á los países españoles é hispanoamericanos todos los adelantos en el arte de enseñar, continuaremos trabajando para la publicación del curso completo de EL LECTOR MODERNO DE APPLETON, siguiendo en todo él las mismas condiciones materiales, y haciendo que sea un lector digno del objeto á que está destinado y en el cual, como en este pequeño tratado, queden resueltas las importantes cuestiones de cómo se ha de enseñar á leer; reuniendo el hacer de esta materia un asunto fácil y agradable, que enseñe á pensar, á cultivar el poder de la observación, y que paso á paso se avance en un orden lógico y de desarrollo progresivo; estando al mismo tiempo de acuerdo con el espíritu de educación del día, con el buen gusto artístico y con los métodos seguidos por los educadores modernos.

J. G. PURÓN.

NUEVA YORK, Febrero, 1887.

EJERCICIO CON LAS LETRAS

a, i, m, o.



mamá

a

mi

i

a

mi

i

a

mi

i

ama

amo

mía

ama

amo

mía

ama

amo

mía

mimo

mamá

mimo

mamá

mimo

mamá

*MAMÁ.***Mamá mía.**

Amo á mamá.

Mi mamá—Mi ama.*Amo á mi ama.*

EJERCICIO CON LAS LETRAS

e, s, l.

la

mesa

Sí

la

mesa

Sí

la

Sí

es



esa

es

esa

es

esa

Esa mesa es mía.

¿Es esa mesa mía?

Sí, la mesa es mía.

A
sal

sal

sal

Lola

Lola

Lola

Sola

SOLA

loma

LOMA



seso

seso

seso

lima

lima

lima

lela

LELA

losa

LOSA

EJERCICIO CON LAS LETRAS

n, r, b.

el	mono	malo
----	------	------

el	mono	malo
----	------	------

el	mono	malo
----	------	------

no	leer	sabe
----	------	------

no	leer	sabe
----	------	------

no	leer	sabe
----	------	------

¿Es el mono malo?

El mono es malo.

¿Sabe leer el mono?

rama

ramo

rama

ramo

rama

ramo

nabo

bala

nabo

bala

nabo

bala

nena

beso

*NENA**BESO*

rosa

sana

*ROSA**SANA*

EJERCICIO CON LAS LETRAS

g, t, u.

toma gato Lola

toma gato Lola

toma gato Lola

tiene un

tiene un

tiene un



Lola tiene un gato.

¿Es el gato bueno?

Este gato no es malo.



gana toro

gana toro

gana toro

gasa tubo

gasa tubo

gasa tubo

Lola

tuna Lola mula

TUNA LOLA MULA

tuna Lola mula

EJERCICIO CON LAS LETRAS

de, qu, gu.

que buque de
que buque de
que buque de



El buque está en el
agua.

¿Que tiene el buque?

agua

agua

agua

dote

dote

dote

dura

dura

duque

duque

duque

queso

queso

queso

quien

quien

DIQUE

dique

QUEDA

queda

EJERCICIO CON LAS LETRAS

v, ñ.—La h es muda.

HAY NIÑOS LOS

hay niños, los

hay niños los



TIENEN VISITAS

NIÑA NIÑO NIÑOS

tienen visitas niña

tienen visitas niña

tienen visitas niña

*LOS NIÑOS TIENEN
VISITAS.*

**¿Quién tiene visitas? Los
niños.**

Hay niños. Hay niñas.

Hay muñecas.

¿Cuántos niños?

¿Cuántas niñas?

*VINO***vino***vino**VINO***vino***vino**VASO***vaso***vaso**BAÑO***baño***baño**VIVO***vivo***vivo**MOÑO***moño***moño**VIÑA***viña***viña**SAÑA***saña***saña*

EJERCICIO CON LAS LETRAS

p, e, ll.

*UNA**GALLINA**una**gallina**una**gallina***El gallo de Pepa.***Los pollos comen pan.***¿Qué comen los patos?**



COMETA

cometa

cometa

PUERTA

puerta

puerta

calle *calle*

LLAMA

llama

llama

PALO

palo

palo

COMIDA

comida

comida

COCA

coca

coca

EJERCICIO CON LAS LETRAS

rr, z.

zorro**zorra****zorrillo***zorros**zorras**zorrillos***quiso****comer****gallina***quiso**comer**gallina***gallina****gallo****golosa***gallinas**gallos**goloso*

**La zorra vió á la gallina
y se la quiso comer.**

La zorra es golosa.

¿Qué quiso comer la zorra?

La zorra quiso comerse al gallo.



LA ZORRA Y LAS GALLINAS.

guerra

zorrero

raza

perro

perra

zaguán

zaguanes

parra

parral

perrito

zapata

*zapato**CORRAL**acorralar**SERRAR**sierra*

EJERCICIOS CON LA LETRA

C cuando precede á las vocales e, i.

*CERDO**GORDO***cerdos****cerca****gordos***cerda**cercado**gordo***circo****ciruela****racimo****vive****corral***viven**corrales**CERA CERDO MAÍZ***El cerdo gordo.****El cerdo vive en el corral.***Veo un cerdo en el corral.*

CESTERO**cesteros***cerezo***CIMA****cimarrón***cimiento***CERRO****cerros***cerrito***CERREZA****cerca***cercano***CINTA****cinturón***cintura***CESTO****cesta***cestos***CIELO****cielos***ciclón***CELESTE****celestes***celestial*

EJERCICIO CON LAS LETRAS

ch, j.

*chico**muchacho**chicos**muchacha**chicas**muchachos**con**con**con**sus**sus**sus**Muchacho.**conejos**conejera*

leche lechera lechero

conejo mano jugar

conejos manos jugando

conejera manera jurar

Este muchacho da de comer á sus conejos.

Hay un conejo chico.

Hay varios conejos.

El muchacho los toca con la mano.

¿Qué cosa es una conejera?

Los conejos levantan las orejas.

chivo*mucho**chiva**muchos**chivos**muchas**oveja**jabón**ovejas**jabones**lancha**lanchas**lanchón**lejano**lejana**chorro**chorros*

EJERCICIOS CON LAS LETRAS

f, y.

*unas**unos**lindas**lindos**flores**floresta**Felipa trae flores.**Yo veo unas flores muy lindas.**Felipa trae flores á su papá.*

<i>fruta</i>	<i>yema</i>	<i>fresca</i>
<i>frutas</i>	<i>yemas</i>	<i>fresco</i>



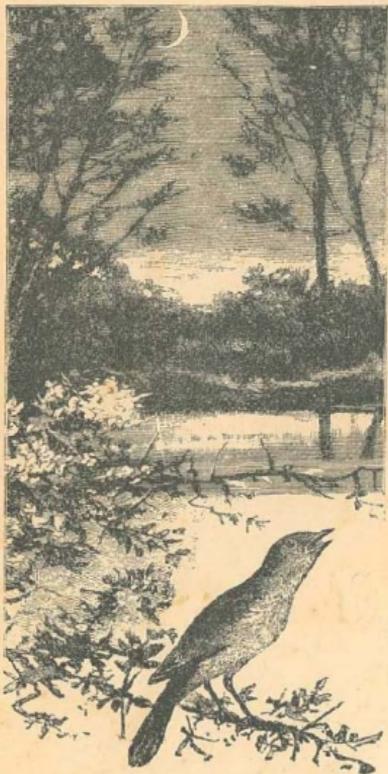
<i>yerba</i>	<i>Florencio</i>	<i>frío</i>
<i>yerbas</i>	<i>Florencia</i>	<i>fría</i>

<i>hoy</i>	<i>hoyo</i>	<i>fiera</i>
<i>ayer</i>	<i>hoya</i>	<i>fuego</i>

*Florencio y Florencia re-
cogen flores y frutas.*

*

EJERCICIOS CON LAS VOCALES
e, i, después de g, u.



Jilguero.

pajarito

jilguero

jilguerito

jilgueros

quiere

quieren

quieres

guinda

guindas

vergüenza

¡vergüenza!

pajaritos

cigüeña

cigüeñas

guitarra

guitarras

lengua

lengüeta

guerrero

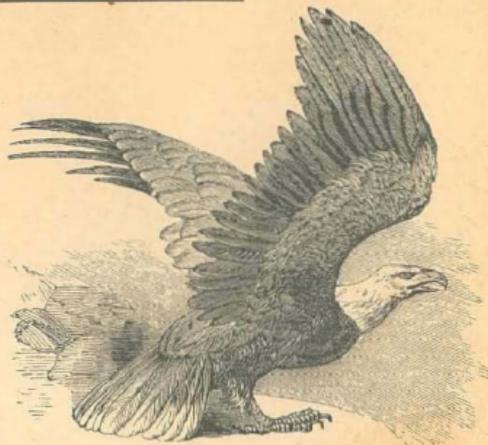
guerreros

guerreando

pedigüeño

lengüita

guía



Águila.

guerra

guerrilla

guerrear

guinda

guindas

guión

guisante guisado ¡guerra!

robo robar robaron.

pobre pobres pobrecito

Ese pajarito no es el jilguero.

*Un jilguero tiene un nido
y un muchacho malo se
lo quiere robar. ¡Qué
vergüenza!*

*¡Pobre jilguero! ¡pobre
pajarito!*

¡Qué guerra le hacen!

EJERCICIOS CON LA LETRA

g, precediendo á las vocales **e**, **i**.

girafa

girafas

país

países

dicen

diciendo

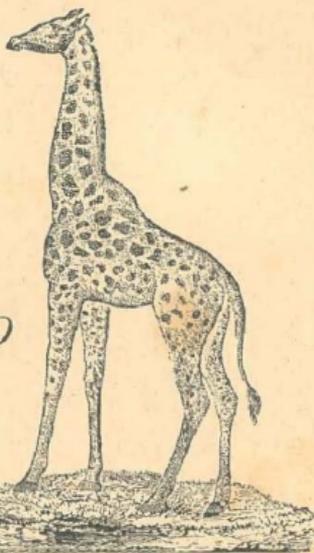
alta

altas

gente

gentes

gentío



mundo

mundos

animal

animales

género

géneros

cogiere

cogieron

cogieren

coger

cogieran

cogerán

gemelo*gemelos**gemela**gemelas**pequeña**gestos**girafa**girando**general**gesto**gigante**generales**girar**gigantes*

La girafa es muy alta.

*La girafa es uno de los
animales más altos.*

*La girafa vive en un país
muy lejano.*

*Las girafas son unos ani-
males muy mansos.*

EJERCICIO CON LA LETRA

X.

Máximo *mixto*

Maximino *éxito*

Maximiliano *extra*

extraer *axioma*

extraerán *axiomas*

extrayendo *axiomático*

explotar *examen*

explotación *exámenes*

explotando *examinando*

explayar *flexible*

explayando *flexibles*

EL LECTOR MODERNO DE
APPLETON



LIBRO
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

LL
1887
PUR

Nueva York: D. APPLETON Y CIA., Libreros-Editores.

ANGEL ESTRADA

AGENTE GENERAL PARA EL RÍO DE LA PLATA

Buenos Aires, E. Urquiza, N.º 41 a 134 y 134.

EL LECTOR MODERNO DE
APPLETON



LIBRO
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

LL
1887
PUR

Nueva York: D. APPLETON Y CIA., Libreros-Editores.

ANGEL ESTRADA

AGENTE GENERAL PARA EL RÍO DE LA PLATA

Buenos Aires, E. Urquiza, N.º 41 a 134 y 134.

EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.

^{gallina}
 Un  ^{peru} un  ^{gallina} un  y un
^{serpiente}
. Dos  .

Una  un  una
 y una .

El  la  y el .

La  el  blanco y el
 negro. Las 

Cuántas  ?

EJERCICIOS ICONOGRÁFICOS.



Una
rata negra,
y un gato
blanco rayado.

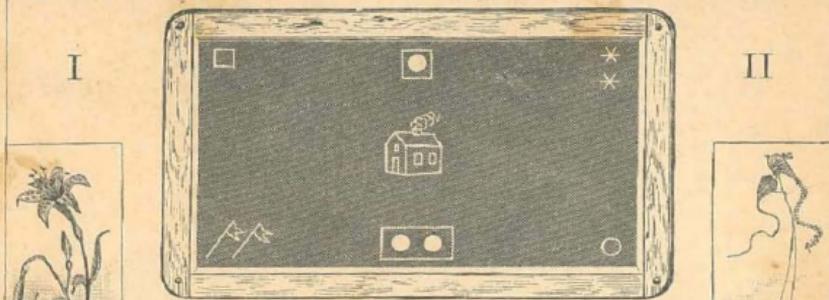
La rata está sobre la  y
el gato está sobre la 

El gato caza la rata.

El gato tiene grandes 

La  se esconde en el 

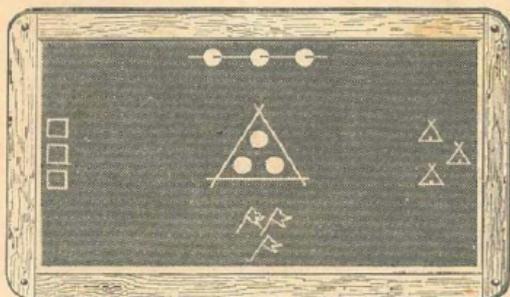
NÚMEROS ILUSTRADOS.



NÚMEROS ILUSTRADOS.



III



que?

¿Cuántos?—¿Cuántas?



EL LECTOR MODERNO DE
APPLETON



LIBRO
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

LL
1887
PUR

Nueva York: D. APPLETON Y CIA., Libreros-Editores.

ANGEL ESTRADA

AGENTE GENERAL PARA EL RÍO DE LA PLATA

Buenos Aires, E. Urquiza, N.º 41 a 134 y 134.

EL LECTOR MODERNO DE
APPLETON



LIBRO
PRIMARIO

PARA ENSEÑAR A LEER

LL
1887
PUR

Nueva York: D. APPLETON Y CIA., Libreros-Editores.

ANGEL ESTRADA

AGENTE GENERAL PARA EL RÍO DE LA PLATA

Buenos Aires, E. Urquiza, N.º 41 a 134 y 134.

LOS NÚMEROS.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
uno	dos	tres	cuatro	cinco	seis	siete	ocho	nueve	cero

Arábigos.	Romanos.	Ordinales.
1	I	1° Primero
2	II	2° Segundo
3	III	3° Tercero
4	IV	4° Cuarto
5	V	5° Quinto
6	VI	6° Sexto
7	VII	7° Séptimo
8	VIII	8° Octavo
9	IX	9° Noveno ó Nono
10 diez	X	10° Décimo
11 once	XI	11° Undécimo
12 doce	XII	12° Duodécimo
13 trece	XIII	13° Décimo tercero
14 catorce	XIV	14° “ cuarto
15 quince	XV	15° “ quinto
16 diez y seis	XVI	16° “ sexto
17 diez y siete	XVII	17° “ séptimo
18 diez y ocho	XVIII	18° “ octavo
19 diez y nueve	XIX	19° “ noveno
20 veinte	XX	20° Vigésimo

EL NOMBRE DE LAS LETRAS.

A, B, C, Ch, D, E,
a, be, ce, che, de, e,

F, G, H, I, J, K,
efe, ge, hache, i, jota, ka,

L, Ll, M, N, Ñ, O,
ele, elle, eme, ene, ñe, o,

P, Q, R, RR, S, T,
pe, cu, ere, erre, ese, te,

V, V, W, X, Y, Z,
u, ve, doble ve, ekis, ye, zeda ó zeta,

LETRAS MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS.

A, B, C, Ch, L, M, N, O, P, Q, R,
 S, T, U, V, W, X, Y, Z,
 A, B, C, Ch, L, M, N, O, P, Q, R, S,
 T, U, V, W, X, Y, Z,

a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i, j,
 k, l, ll, m, n, ñ, o, p, q, r,
 s, t, u, v, w, x, y, z,

ESCRITURA DE CARTA.

Letra Inglesa.

Mi querida mamá:

Hoy acabé de aprender todo lo que enseña el hermoso "Libro Primario de Appleton" que papá me regaló. Aprendí a leer y a contar hasta 20, según el libro enseña. Estoy muy contenta, y ahora aprendo a leer y escribir cartas. Un abrazo a papá, y para ti el cariño de tu hijita.

Tereso.

EL REINO ANIMAL PARA NIÑOS.

Por el Doctor JUAN GARCÍA PUJÓN.

INSTRUIR DELEITANDO.

*Serie de Libros Primarios de EL REINO ANIMAL
PARA NIÑOS. Arreglados para la instrucción
gradual y progresiva de la infancia, en las es-
cuelas y en la familia.*

- No. 1.—Animales Domésticos.
- No. 2.—Aves Mayores.
- No. 3.—Animales de Caza.
- No. 4.—Animales Salvajes.
- No. 5.—Aves Menores.
- No. 6.—Cuadrumanos y Pequeños
Quadrúpedos.

Cada cuaderno contiene 6 hermosas láminas de colores, yendo en cada una numeradas las figuras de los varios animales; y 8 páginas de lectura amena, variada y progresiva, con una cubierta iluminada.